

Ino Palunguwa Turakki Pablo Sino Tesalonicera

Ino Mapeafu Sitawa Turak

Ino lubbuna Tesalonica ino kapitalino probinsiya a Macedonia. Antuweno inangnganda Pablo sin inanawira sey Filipos, e nanulduwera sino sinagoga sinay si talluwa Sabadu. Aneno korwanira a Judyu a nangurug anna oodduwera a bakkanna Judyu. Wasinoy, ino Judyuwera a ammena nangurug, ginulureno lubbun gafu sino apalda, e pinatu'dara Pablo a umanaw. Inangngira sey Berea, kasena sey Atenas. Sin nagananda sinay, naammuwanda si madyatangkappayino manguruwira sey Tesalonica, antu gafuna, dinunduni Pablowi Timoteo sinaya mappatuyag sino angngurudda, e inampayi Pablo sey Corinto. (Nu anggamuwa basanino tubbunna, itannu sino Inangwa 17:1-15.) Sin nagananna sinay, ginamwanda Timoteo anni Silas a naggabwat sey Macedonia, e nepadamagi Timoteoweno angnguruwino Tesalonicera. Wasinoy, nanurakki Pablo sikwara ta pattuyagganneno nakanda annino angngurudda.

Nappasalamat ki Dios gafu sino angngurudda annino aggangganda. Nepakaammuna kappay sikwareno mapeafu sino puliyani Afu Jesus andino makwana sino nanguruwira a natayin. Gafu se ana kappayino tolayira sey Tesalonica a massisiri mapeafu sino gakkadda Pablo a manuldu sinay, nepalawangngeno mapeafu sino gakkadda andino aggangwara sin nagananda sinay. Ana kappayino korwana netunna sikwara ta maammuwandeno akwanda nadda mappaanggam ki Dios.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1

Ino nappasalamatanda Pablo gafu sino angnguruwino Tesalonicera 1:2-10

Ino nalawara aggangwara Pablo sey Tesalonica 2:1-12

Ino nadyatanino manguruwira sey Tesalonica 2:13-16

Ino panggammani Pablo a muli sey Tesalonica 2:17-20

Ino nappabonani Pablo ki Timoteo sey Tesalonica 3:1-13

Ino akwanino manguruwira a mappaanggam ki Dios 4:1-12

Inona makwa sino nanguruwira a natayin 4:13-18

Ino pattaronantam sino puliyani Afu Jesus 5:1-11

Ino korwana tuldura Pablo 5:12-28

Ino Gafuneno Turak

1 ¹Ikkamira Pablo, Silas, anni Timoteo. Antuyawino tura'mi sikwayuwa mangurug ki Dios a makkakarampat sitan Tesalonica, ikkayuwa tolayi Dios a Amatam a nesapakkappay ki Afu Jesu Kristo. Allakkandakayu naddi Dios anna passiyanakanna naddino nakandaw.

Ino Nappasalamatanda Pablo Gafu Sino Angnguruwino Tesalonicera

²⁻³Kadda makkararaggami, ikararammikayu kappay, e kanayungkamiya mappasalamat ki Dios a Amatam gafu sikwayu ammin, se aggadandammamiyeno nalawara aggangwayu gafu sino angnguruddaw sikwana annino kinalappa'dawa masserbi sikwana gafu sino agganggandaw sikwana annino kinaattandaw gafu sino pinnanamandaw ki Jesu Kristo a Afutam.

⁴Ikkayuwa kakkolak, mappasalamakkami kappay ki Dios se ammumiya aanggangakayu anna pinilirakayuwa tolena. ⁵Ammumi, se sin nanulduwammi sikwayu sino nalawara damag, bakkanna sapi'mi pelangino diningngaddaw, nu ammeyu kappelud gini'neno pannakadameno Espirituwi Dios, e inammuyu pay si awaningke kalindaduwami sino kakuruwana. Initayuwenin aggangwami sin naganammi sitan lubbundaw, e ammuyu si pallawarandawino inangwami. ⁶On, ammumiya pinilirakayuwi Dios, se sinuntuldawino aggangwami annino aggangwa i Jesus a Afutam, se massiki madyatangkyungke gafu sino angnguruddaw, maanggangkayu kepaya maddingngag sino sapiti Dios, se ino Espirituwi Dios ino mappanggam sikwayu. ⁷Antu gafuna, nabbalikayu si panuntulanino amminira a mangurug sino lulubbunna Macedonia anna Acaya. ⁸Se gafu sikwayu, naddidinnamino sapiti Dios mappeafu ki Jesus sey Macedonia anna Acaya, udde bakkampelang sinay, se massiki si korwana lulubun, naddinnamino angnguruddaw ki Dios. Antuweno awana maawag si sapitammi mappeafu sikwayu, se ⁹ireno massapit sikwamiya maanggangkayu sin naningngaggandaw sino tuldumi. Sapitanda si sinalekkurandawino dadana dayawandaw e masserbikayu sino gakkuruwa Dios a aggabiyag. ¹⁰Sapitanda kappay si taronandawino puliyani Jesus a Abbingi Dios a maggabwa'na sey langit. Antuweno nepangngangoliyi Dios, e antu kappayino mangisalak sikwatam sino kattalatalawa amma'gangnga i Dios si ammina tolay.

Ino Nalawara Aggangwara Pablo Sey Tesalonica

2 ¹Kakkolak, aggaammundaw si aneno ketupakkanneno nangammi sitan. ²Ammuyu kappay si pinadyatandakami anna

nelopalope'dakami sey Filipos sin liyemiya inang sitan lubbundaw. Massiki odduwersa kappaya nangontara sikwami sitan Tesalonica, neyattammi se nepattuyaggi Diosino nakammi, e netuldumi sikwayuweno nalawara damaga naggabwat sikwana. ³Sin sinulduwammikayu, awana narakkat sino nakammi. Ammekami nassisiri, anna ammekami namalabali si tolay, ⁴nu ammemi lud sapitannino panggammani Dios, se talakkandakamiyi Dios e netala'nga sikwamiyeno mangituldu sino nalawara damag. Bakkannino panggammanna tolayino gafuneno panulduwammi, nu bakkan lurino panggammani Dios, se antuweno nakaammu sino nakammi. ⁵Ammuyu si ammekami nangatatu, e ino gakkammiya nanuldu, bakkanna inintufu'miyeno buma'nang. Ammuwi Dios si gakkurug yaw. ⁶Ammemi inintufukino addayoyu sikwami onnu ino addayona korwan sikwami, ⁷massiki nu meannunga dayawandakami, se ikkamiyeno dinunduni Kristo a apostolna. Udde nannakangkami sikwayu sin nagyangkami sitan, a kunnangke kanakamma ina sino abbingnera. ⁸E wasin nanulduwammi sikwayu sino nalawara damaga naggabwat ki Dios, naddadangkami kappaya matay para sikwayu, se nappelalotino aggangammi sikwayu.

⁹Aggadandammandokepay nakuyino nayangngammiya nattarabafu sin sinulduwammikayu sino nalawara damaga naggabwat ki Dios. Se aw anna gafi, nattarabafukami kappay ta wara pappammi sino maawammi, takesi ammekayu kakallakka mamakkan sikwami. ¹⁰Initayu anna ammu kappayi Dios si nalawarino inangwami sikwayuwa mangurug sitan. Awana inangwami si kabalawammi, nu ammemi lud nangwa sino panggammani Dios. ¹¹Ammuyu pay si kunna kappayino akwanna ama sino abbingngereno inangwami sino kadda tata sikwayu. ¹²Se nepattuyammiyeno nakandaw, e sinulduwammikayu takesi ino katotoleyu, awana keatallanna ki Afu Dios a nappili sikwayu ta mesapakkayu sino kedayawanna sino atturayanna.

Ino Nadyatanino Manguruwira Sey Tesalonica

¹³Kanayungkamiya mappasalamat ki Dios, se wasin nepakaammumiyeno sapiti Dios sikwayu, kinuruddaw e ammeyu nebilang si sapippelangnga tolay, nu ammeyu lud naimunuwan si gakkuruwa sapiti Dios. Iyawa sapiti Dios, kaduffunandawa manguruwa mangwa si nalawad. ¹⁴Maita si gakkuruwa nanguruggayun, kakkolak, se ino nakwa sikwayu, parefu sino nakwa sino tolayira i Dios sey Judea a nesapat ki Kristo Jesus. Se ino kalubbunandera a Judyuweno nappaidam sikwara, e kunna kappay sikwayu, ino kappay kalubbunandawino nappaidam sikwayu. ¹⁵Ino Judyuwera si'in, ireno namapatay sino gumalabbunira i Dios, e ino gakagakarereno namapatay ki Afu Jesus, e ira kappayino nappadyat sikwami. Kontarandeno anggammi Afu Dios, e

kunnangke kababannadda ammina tolay, ¹⁶se iyallandeno pibanyammi sino sapiti Dios sino bakkannira a Judyu ta maammuwandeno kesalakandana. Kunnenayino panadaggananda sino liwa'da kiyad si metu'gen, e ammeran makali'wa sino amma'gangnga i Dios sikwara.

Ino Panggammani Pablo A Muli Sey Tesalonica

¹⁷Kakkolak, massiki ammena kepay nabayino inanawammi sitan, maanakkami kappay sikwayu. Massiki awangkami sitan, aggadandammamikayu. Gafu se maanakkami sikwayu, gauulikami sitan ta dorawammikayu. ¹⁸Anggamingke nadda muli sikwayu. Kumaral sikwak, namipidyaka ginikkata muli sikwayu, udde sinappandakamiyi Satanas. ¹⁹Anggammikayuwa itan se ikkayuveno mappaanggam sikwami. Innanamammi si mattalaginaggayuwa mangurug, e antuweno pallanggakammi andino kedayawammi naso puliyani Afu Jesus. ²⁰Gakkurug yan, ikkayuveno mappalanggak sikwami andino kedayawammi.^a

Ino Nappabonani Pablo Ki Timoteo Sey Tesalonica

3 ¹Antu gafuna, wara sin ammemi meattammino ana'mi sikwayu, mattatarabaggami si ikkami anni Silasino matak sey Atenas, ²e dinundummiyi Timoteo sitan. I Timoteoweno kolattama katarabafuwammiya masserbi ki Dios a mangibanyag sino nalawara damag mappeafu ki Kristo.^b Dinundummi sitan takesi pattuyagganna anna duffunannakayu sino angnguruddaw. ³Inangwanenay takesi ammeyu nad talekkuranino angnguruddaw^c gafu sitana nappadyatanda sikwayu. Ammuyun si urayi Dios si mapadyatanetam. ⁴Se wara sin nagyangkami kepay sikwayu, neyuuntamiya netuldu sikwayuwa mapadyatanetamma, e ammuyu si gakkuruwinna nakwa. ⁵Gafu se aggadandammak sino kadyatandaw, malowingkeno nakangku e ammek maattamman, antuweno nappabonangku ki Timoteo ta maammuwangku nu manantawino angnguruddaw. Maddararak tantaro nu tutunggungandakayuwi Satanas ta talekkurandawino angnguruddaw, e nu kunnenoy, awaninna ketupakkanneno nayangngammi gafu ki Afu Dios.

⁶Sitoya, nuliyenni Timoteo sikwami, e nalawarino netulduna. Sinapi'na a natuyaggino angnguruddaw anna aanggdawino bafulundawira.

^a 2:20 Ino tata kappaya anggama sapitan: ...ikkayuveno mappalanggak sikwami andino gafuneno paddayawammi ki Afu Jesus. ^b 3:2 Ino neturak sino korwana manuskritu sino dami'na Griego: ...i Timoteoweno katarabafuwani Dios a mangibanyag sino nalawara damag mappeafu ki Kristo. ^c 3:3 Ino tata kappaya anggama sapitan: ...awan sikwayuwa makkafuy si angngurug.

Sinapi'na kappaya aggadandammandakami anna maanakkayu sikwami, kunna kappayino ana'miya mita penad sikwayu. ⁷Antu gafuna, kakkolak, massiki odduweno kadyadyatammi, nalawabbelangino nakammi, se naammuwammiya manguruggayu kepay ki Dios. ⁸E maanggangkamingke gafu se mattalaginaggayuwa mangurug ki Afu Jesus. ⁹Ammemi ammu nu ansammiyeno mappasalamat ki Dios gafu sino nappelalota aanggammiya neya'dana gafu sikwayu. ¹⁰Antu gafuna, aw anna gafi, arangngammi sikwana ta makkaititetammad imman ta duffunammikayu nu wara kuranggeno angnguruddaw.

¹¹Ariyan naddi Dios a Amatam anni Jesus a Afutamino manappan sikwamiya muli sikwayu sitan. ¹²Pantatuyaggan naddi Afu Jesusino agganggandaw so kadda tata sikwayu anna so ammina tolay, takesi mekunna sino agganggammi sikwayu, ¹³se nu mantatuyaggino agganggandaw, pattalaginarandakayuwi Afu Jesus a mangwa si nalawad takesi awanna a kabalawandaw so a'langi Dios a Amatam naso puliyanna i Jesus a Afutama kebulunanneno ammina tolenera.

Ino Akwanino Manguruwira A Mappaanggam Ki Dios

4 ¹Kakkolak, ana kappayino sapitammi sikwayu. Inammuwandaw sikwami nu sanneno akwandawa mappaanggam ki Dios, e maita si kinuruddaw se antuweno akwandaw. Udde sitoya, gafu sino turaya neya'da i Afu Jesus sikwami, arangngammi si dadagganandawino nalawara akwandaw. ²Se ammuyunnino netutummi sikwayuwa naggabwat ki Afu Jesus. ³Ino anggammi Dios, madiosangkayu nad. Ammekayu nad makidurug si bakkanna atawayu. ⁴Ikkayuwa lallaki, mangatawakayu nadda nadiosana bakkanna angngayoyung, ⁵takesi ammekayu mekunna sino ammera nangammu ki Dios, a ammera mafuwaddanino panggammanino baggira sino bafabbayira. ⁶Ammeyu mangwa si narakkat sino kakunnayuwa tolaya makidurug sino atawana, se nu akwandaw inay, kunnangke mattakokayu. Ammuyu si kastigunna i Afu Diosino mangwa si kunnenay, se antuweno netuldumin a padandam sikwayu. ⁷Se ammeretam piniliyi Dios a mangwa si narakkat, nu ammena lud piniliretama mangwa sino panggammana. ⁸Nu ammeyu kuruwan iyawa sinapikku, bakkanna tolayino ammayandaw, nu bakkan luri Dios a nanundun sino nadiosana Espirituna sikwayu.

⁹Mappeafu sino agganggandaw sino bafulundawira a mangurug, awanin nadda itura'mi sikwayu, se i Diosino nanuldu sikwayu ta makkaaanggangkayu ammin, ¹⁰e antu gakkuruwino a'akwandaw sino ammina kakkolattamira sino ammina lulubbunna Macedonia. Udde

^d 4:4 Adwa kappayino anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: 1) ammuwandonadda mimut sino atawayu; 2) ammuwandonadda maffuwad sino baggiyu.

massiki kunnenoy, sapitammi si dadagganandonaddino agganggandaw. ¹¹Mabbafarulungkayu nad si nalawad ta massiyanakkino nakandaw. Ammeyu bibiyanganino akwanino bulundawira, mallappakkayu lud sino tarabafuyu ta wara ibiyaddaw. Antuweno sinapi'mi sikwayu si'in. ¹²Se nu kunnenoyino aggangwayu, iyataldakayuweno bafulundawira a ammera kepay mangurug, e ammeyu nad marang sino awandaw.

Inona Makwa Sino Nanguruwira A Natayin

¹³Ikkayuwa kakkolak, anggammiya maammuwandawino kakuruwan mappeafu sino nanguruwira a natay, takesi ammena aggalowino nakandaw a kunneno tolayira a awana innanamanda si mangngangolirana. ¹⁴Kuruwantam si natayi Jesus e nangngangoli. Antu gafuna, kuruwantam penad si mangngangoli kappeneno natayira a nangurug sikwana, e pebulunirana i Dios ki Jesus naso puliyanna.

¹⁵Antuyawino nepakaammuwi Afu Jesus sikwami mappeafu sino puliyannana. Ikkantama aggabiyaggepay, ammetam untananino natayira a nanguruwa dumambal sikwana. ¹⁶Antuna yawino makwa. Maddassangnga i Afu Jesus a maggabwat sey langit a makkulawuwa umayag sino nanguruwira, maddamikkappeneno tata a afafuneno anghelnera, e meindanna sino damitino tangguyufi Dios. Mauntana a mangngangoliyeno natayira a nangurug ki Kristo, ¹⁷kase kappay ayani Afu Jesusino nanguruwira a aggabiyaggepay, e sumulluwetam ammina dumambal sikwana sey kalekay. E mebumbulunetamma sikwana si makkikiyad. ¹⁸Antuweno pakkadadandammandaw yawa tuldu ta ammena aggalowino nakandaw nu wara matay.

Ino Pattaronantam Sino Puliyani Afu Jesus

5 ¹Nu mappeafu sino tiyempowa makwanenay, awan nad itura'mi sikwayuwa kakkolak, ²se inammuyunna kaka'meng kenalanga gumamwangi Jesus a kunnangke gumamwanga mattakaw si tangngana gafi. ³Sinoyna a aw, ananeno massapitira si nasiyanakkino akkakokwara e awana pakaburunganda, udde kalanna'na pelanga duma'ngeno kakastiguwanda a kunnangke ino kaloneno bafaya gapapanak, e ammera makali'wa sinaya kastigu.

⁴Udde ikkayuwa kakkolak, ammekayu makka'baw nu mada'nganenaya aw, a kunnangke ino akka'boyu nu gumamwangino mattakaw si gafi, se ammekayu mekunna sino anera sino lammuk. ⁵Ammutamino makwana se nebilangetam ammin si aw a nabaggawinnino nakantam. Ammetam nebilang si gafiya lammuk kepayino nakantam. ⁶Nu kunnenoy, ammetammad tuntulannino aggangweno ammera nanguruwa kunnangke maturuwira, nu ammetam lud maddadan, anna fuwaddantammaddino baggitam. ⁷Ino mebilangira si gafi,

kunnangke maturuwira a ammera naddadan sinoya aw. Mekunnera pay so mabukira a nakungkulino nakanda. ⁸Udde gafu se nebilangetam si aw, fuwaddantammaddino baggitam ta awana akwantam si narakkat. Ammetammad makalyawanino angnguruddam ki Dios annino aggangantam sino kakkolattamira, se ireno kunnangke palanid sino ta'gangnga sindalu ta amme mataffutino narakkat. Ammetammaggappay makalyawanino innanamantam sino kesalakantam, se antuweno kunnangke palanid si ulu ta ammetam maddararan. ⁹Se ammeretam piniliyi Dios ta palawumma sikwatamino amma'gangnga, nu ammeretam lud pinili ta isala'detam mappeafu sino inangwa i Jesu Kristo a Afutam. ¹⁰Natay gafu sikwatam takesi makiigyanetam pena sikwana, massiki natayetam onnu aggabiyayetamma kepay naso puliyanna. ¹¹Kunnantu, ituluydawino akwandawa makkapatapatuyag si nakam anna makkaduduffungkayu ta mattuyaggino angnguruddaw.

Ino Korwana Tuldura Pablo

¹²Antuyawino sapitammi kappay sikwayu. Iyataldonaddino tolayira a mifuyut sikwayuwa mangurug, anna malappattira a mimut anna manuldu sikwayu sino annandandaw ki Afu Jesus. ¹³Paitayu naddino aggiddu'daw sikwara e ikaloyuwera gafu se odduweno duffunda sikwayu. Mabbafarulungkayu nad si nalawad.

¹⁴Itutummi sikwayu, kakkolak, ta allangngandonaddino matarutira takesi mattarabafuwera. Pattuyaggandawino nakammimo taladdonira ta ammera madismaya. Duffunandawino nakafuyira si angngurug. Nannakangkayu nad si ammina tolai. ¹⁵Nu wara mangwa si narakkat sikwayu, ammekayu nad mabbalat, nu ammena lud kanayuna nalawannaddino akwandaw so kadda tata sikwayu anda sino ammina tolai.

¹⁶Kanayungkayu nadda maanggam, ¹⁷kanayungkayu penadda makkararag, ¹⁸e massiki sanneno makwa sikwayu, mappasalamakkayu nad ki Dios, se antuwenayino anggamma a tuntulandawa nesapat ki Kristo Jesus.

¹⁹Ammeyu nad ilammattino petulduwino Espirituwi Dios sikwayu, ²⁰anna ammeyu nad ilopalopetino sapitannino bulundawira a petulduwi Dios sikwara. ²¹Udde fu'ngaddandonaggappay ammina tuldu ta maammuwandaw nu gakkuruwa naggabwat ki Dios. Kuruwandawino ammina nalawad, ²²e li'likandawino ammina narakkat.

²³I Dios a mappasiyanak sino nakantam, lawaranna nad ammina aggangwayu. Imutanna naddino esprituyu, ino nakandaw, andino baggiyu, takesi awaningke kabalawandaw naso puliyani Jesu Kristo a Afutam. ²⁴I Diosino mangwa sitaw se antuweno namili sikwayu e ta'dagganna ammina sinapi'na.

²⁵Kakkolak, ikararandakami, mampay sikwayu.

²⁶Itulduyu so ammina kakkolattamira sitana aangammammiyera.

²⁷Gafu sino tureka naggabwat ki Jesus a Afutam, sapitanku si basandaw yawa turak sino ammina manguruwira sitan Tesalonica.

²⁸Allakkandakayu naddi Jesu Kristo a Afutam.